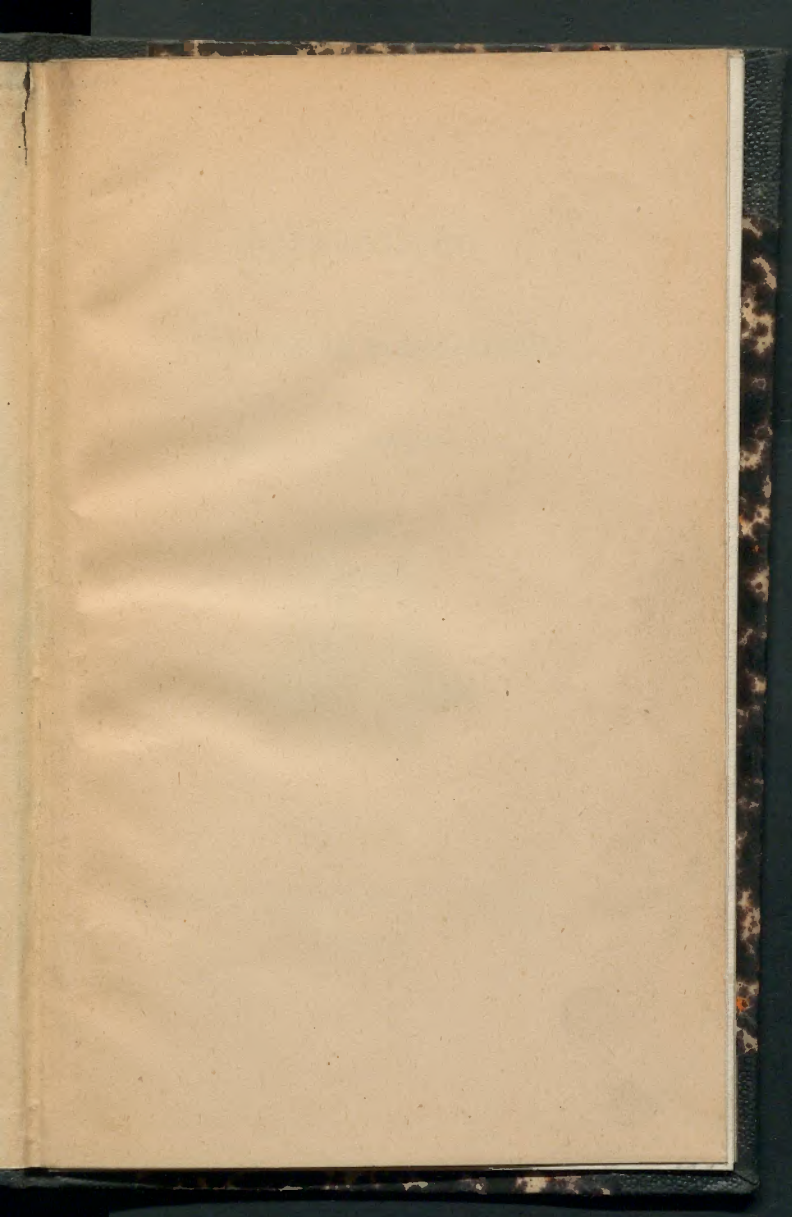


M/645

m. 6 87.



m. 6

ՄՈՒԻԹԸՍԸՐ

ՔՐԻՍՏՈՆԷԼԿԱՆ

ՎԱՐԴԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ



ՊԷՉՑԷ

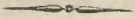
ՄԻԹԱՐԵԱՆԱՐԸՆ ՊԱՄՐԱՀԱՆԷՍԻՆՏԷ

1852

«Իր քրիստիան՝ ուղղափառ տի-
նի թանըրմ՝, եախօտ պէն ուղղա-
փառըմ տէյեմէյ վէ էպէտի սէլա-
մէթէ չըքաճաղընա ումիտ էտէմէզ,
էյեր քրիստիանըղա վէ սէլամէթէ
չըքմաղա ֆարզ օլան իքտիզալը մատ-
տէլէրի պիլմէզ, եախօտ էջրէնմէ-
յէ իհմալ էտէր իսէ. տախի կիւնահ-
տան վէ կիւնահ սէպէպլէրինտէն վա-
ճիպ իւլըէ քօրքուպ քաչսա պիլէ:

«Ու ճիհէթտէն՝ կերէք ուղղա-
փառ տինի թանըմասընըն նիշանէ-
լէրի իչին վէ կերէք էպէտի սէլա-
մէթէ չըքաճաղընըն իսպաթը իչին,
հէր պիր քրիստիանըն հէր հալ պիլ-
մէյէ պօրճլու օլտուղու մատտէլէ-
րի, պու մուսթասէրի քրիստոնէա-
կան վասիթասը իլէ պիլտիրմէյէ ար-

զիւ էթմիշիսէք տէ՛ պունտան մէրա-
մըմըզ օ պիր պէօյիւք քրիստոնէա-
կանը օքոյուպ էջրէնմէյէ վաքթի
օլանլարա կէվէ. քլիք պըրաքմաք, եա-
խօտ պու խուսուստէ թէնպէլ օլմա-
լարընա սէպէպ օլմաք տէյիլ. իլա
վաքթի օլմայըպ՝ զապտը ազ օլանլարա
քօլայըք վէ ղայրէթ վէրմէք տիր
ֆիքրիմիզ :



Ք Ր Ի Ս Տ Ո Ն Է Ա Կ Ա Ն

Վ Լ Ր Դ Ե Պ Ե Տ Ո Ւ Թ Ի Ի Ն

Պ Ի Ր Ի Ն Ճ Ի Պ Ա Պ

ԱԼԼհըն վե Կեհոթի անշարընըն Ի-շերինէ :

Ս. Ալլահ նէ տիր :

Ճ. Օխյատէտի իլէ քեամիլ, կեցիւն
եերին ետրատըճըսը վէ հեր շէյին
սահապը, պիր բուհ տուր :

Ս. Ալլահ գաճ տըր :

Ճ. Պիր տիր :

Ս. Անճը գաճ տըր :

Ճ. Իւշ տիր :

Ս. Ատլարը նէ տիր :

Ճ. Հայր Աստուած, Որդի Աստուած,
Հոգին սուրբ Աստուած :

Ս. Պու իւշ անճլարըն հաճնիքսը զեյա-
տէ, Էվվէլ, պեցիւք, քեամիլ վէ
մերհամէթլի տիր :

Ճ. Իւշիւ տէ պերապեր տիր :

Ի Բ Ի Ն Ճ Ի Պ Ա Պ

Քրիստոս Ի Ֆէնդիտիչին իւն զէ ճան աւելոյ՝
ինան օլմար իւղէրնէ :

Ս. Պալ իւչ անձլարըն հանկըսը թէն
զէ ճան ալար :

Ճ. Սուրբ Երրորդու թիւնուն իքինձի
անձը, եանի՝ Որդի Աստուած :

Ս. Վիմտէն թէն ալար :

Ճ. Կոյս Մարիամ Աստուածածինտէն,
Հոգին սուրբուն քուվէթի իլէ :

Ս. Թէն ալան Ալահըն էվատընա նէ՝
տէրէր :

Ճ. Յիսուս Քրիստոս :

Ս. Ալահըն էվատընիչին ինսան օլտու :

Ճ. Ադամըն կիւնահը սէպէպի իլէ եւ
սիր օլտուղումուզ շէյթանըն էլին
տէն պիղի գուրթարմագ իչին :

Ս. Շէյթանըն եէսիրլիյինտէն պիղի
նէ՝ շէքիլ քուրթարար :

Ճ. Սիյասէթ շէքիպ՝ խաչ իւսաիւնտէ
էօլմէք իլէ :

Ս. Հանկը կիւն էօլտիւ :

Ճ. Աւագ ուրբաթ կիւնիւ :

Ս. Հանկը կիւն տիրիլտի :

Ճ. Օլտաիկ կիւնիւ :

- Ս. Հաճիր կիւն կեցէ չըքար :
- Ճ. Համբարձում կիւնիւ :
- Ս. Հիմաի Յիսուս Բրիստոս էֆէնտի-
միդ նէրէտէ տիր :
- Ճ. Ալաշըզը իլէ հէր եէրտէ, ինսան-
ըզը իլէ ճէննէթտէ վէ սրբութիւն
իշինտէ տիր :
- Ս. Պիր տաճա տիւնեայա կէլի՞ր մի :
- Ճ. Լշվէթ տիւնեա ոճնունատա, տիրի-
լէրէ վէ էօլիւլէրէ շէրաճաթ քէս-
մէք իշին :

Ի Ի 2 Ի Ի Ն Ճ Ի Ի Պ Ա Պ

Տէն իշէրէնէ :

- Ս. Սէն քրիստիա՞ն մը ուն :
- Ճ. Լշվէթ ալաշըն լութֆի իլէ քրիս-
տիան ըմ :
- Ս. Վրիստիանն նէ՞ տիր :
- Ճ. () տուր քի մկրտեւ օլուպ՝ Յիսուս
Բրիստոս էֆէնտիմիզին տինինի վէ
իմանընը ինանըր վէ ծնուն թարի-
քինի թութար :
- Ս. Վրիստիանըն նշանը նէ՞ տիր :
- Ճ. Սուրբ խաչ տըր :
- Ս. Եիւզիւնէ պիր խաչ չըգար :
- Ճ. Յանուն Հօր եւ Որդւոյ եւ Հոգւոյն
սրբոյ, ամէն :

Ս. Սէնի քիմ հարաթար:

Ճ. Ալաճ էֆէնտիմիզ:

Ս. Նիճին սէնի հարաթար:

Ճ. Օնու թանճմագ իչին, օնու սէվմէք
իչին, օնա լպլըք խըղմէթ էթմէք
իչին վէ պէոյլէ էպէտի ճէննէթի
գազանմագ իչին:

Տ Է Օ Ր Տ Ի Ի Ն Ճ Ի Ի Պ Ա Պ

Խորհրդաւոր իշխան:

Ս. Յիսուս քրիստոս էֆէնտիմիզին
փէյտաճ էթաիյի խորհուրդլար
քաճ տըր:

Ճ. Ահաի. Միլրաութիւն, Դրոշմ, Հա-
ղարութիւն, Ապաշխարութիւն,
Վերջին օծումն, Արդ քաճանայու-
թեան վէ Պսակ:

Ս. Միլրաութիւն նէ տիր:

Ճ. Պիլ խորհուրդ տուր, քի իւք պա-
պամըզն թաքսիրաթընտան հասը
օլան կիւնահըմըզ տէֆ էտիպ՝ պի-
զի Ալաճըն վէ սուրբ քիլիսէնին
էվլատը էտէր:

Ս. Հաղարութիւն եա Սրբութիւն նէ
տիր:

Ճ. Պիր խորհուրդ տուր, քի էքմէյին վէ շարապըն սիւրէթի ալթընտա Յիսուս քրիստոս էֆէնտիմիղին թէնի, գանը, ճանը վէ ալլահըլը կերչէքտէն մէվճուտ պուլունուր:

Ս. Այըք իւզրէ սրբութիւն ալմագ իչին քաճ շէյ լաղըմ տըր:

Ճ. Տէօրտ. էվվէլա՝ Յիսուս քրիստոս էֆէնտիմիղին սրբութիւն իչինտէ թէքմիլէն պուլունտուզընա ինանմալը: Իքինճի՝ հէր կիւնահտան փագ օլմալը: Իւչիւնճիւ՝ եարը կէճէտէն սօղըա եէյիպ իշմէմէլի: Տէօրտիւնճիւ՝ օնու ալմագտան էվվէլ վէ ալտըքտան սօղըա իպատէթ իլէ տուվա էթմէլի:

Ս. Ապաշխարութիւն նէ տիր:

Ճ. Պիր խորհուրդ տուր, քի մկրտութիւնտան սօղըա իշէտիյիմիղ կիւնահալարը տէֆ էտէր:

Ս. Խոստովանանքը լայըք իւզրէ օլմագ իչին գաճ շէյ լաղըմ տըր:

Ճ. Պէշ. էվվէլա՝ կիւնահալարը թէֆտիշ էթմէք: Իքինճի՝ ճիւմլէ կիւնահալարտան փիւշման օլմագ: Իւչիւնճիւ՝ պիր տահա կիւնահա տիւշմէ-

մէյէ գալի նիյէթ գօմադ: Տէօր-
տիւնճիւ՝ պիր խոստովանահայրա
ճիւմլէ կիւնահարընը պէյան էթ-
մէք: Պէշինճի՝ խոստովանահայրըն
գօտուզու ապաշխարանքը չէքմէք:

Ս. Կիւնահարըմըզը նէ գատար գա-
պիլ իսէ թէքմիլ սէջլէմէք իշին
հա՞նկը չէյ իւզէրինէ թէֆտիշ էթ-
մէլիյիլ:

Ճ. Ալահըն վէ սուրբ քիլիսէնին թէմ-
պիհէրի վէ եէտի պաշ կիւնահ-
լար, քրիստիանըզա վէ հէր քիշի
քէնտի հալինէ ֆարզ օլան շէյլէր
իւզէրինէ թէֆտիշ էթմէլի տիր:

Ս. Պու թիւրլիւ հազըրլըլ իլէ խոս-
տովանահայրըն հուզուրունա վար-
տըքտա նէ՞ էթմէլի:

Ճ. Տիլ չէօքիւպ՝ եիւղիւնէ խաչ չը-
գարտըքտան սօղըա սէջլէմէլի:

Խոստովանիմ առաջի Աստուծոյ
ամենակարողի, եւ երանուհւոյ Մա-
րիամնւ միշտ կուսին, երանելոյն
Միքայելի հրեշտակապետի երա-
նելոյն Յովհաննու մկրաչի, սրբոց
առաքելացն Պետրոսի եւ Պօղոսի,
եւ սրբոյ հօրն մերոյ Գրիգորի Լու-

աւարչի, եւ ամենայն սրբոց. (եւ
առաջի քո, հայր սուրբ.) քանզի
մեղայ յոյժ խորհրդով, բանիւ եւ
գործով. վայ ինձ, վայ ինձ եւ յա-
ւետ վայ ինձ:

Ս. Կիւնահալարբնը խոստովանանք օլ-
առքտան սօղրա նէ եթմէլի:

Ճ. Խոստովանահայրըն էօյիւալերինի
տիքքաթ իլէ տիյնէյիպ՝ փիւշման-
լըլընը օնա պէյան եթմէլի պիր
թարղ իլէ:

Ս. Սէօյլէ իմտի փիւշման ամէլինի:

Ճ. Եւրէպպիմ, պէն եթտիյիմ ճիւմ-
լէ կիւնահալարբմ իշլին տէրունի եիւ-
րէքտէն վէ ճանը կէօնիւլտէն փիւշ-
մանըմ. մեղայ, մեղայ, էֆէնտիմ,
զերա սէն պիր թիւքէնմէզ էյլէք-
սին, վէ զիատէսի իլէ սէվիլմէյէ
լայլէք սըն, վէ հէր կիւնահատան իք-
րահ էտէրսին. պէն տէ պիւթիւն
եիւրէյիմտէն իքրահ էտէրիմ. վէ
սէնին լութֆուն իլէ պիր տահա կիւ-
նահա տիւշմէլմէյէ քավի նիյէթ
քօրում:

Պ Է Շ Ի Ն Ճ Ի Պ Ա Պ

Քիւլիսէ Ի-շէրինէ :

Ս. Վիլիսէ նէ տիր :

Ճ. Ճիւմէ քրիստիանլարն չօպանր
սուրբ Փափայա միւթիւ օլան ճէ-
մահաթ տըր :

Ս. Լպէտի սէլամէթէ չըքմազ Իչին
Հռովմայական սուրբ քիլիսէնին էվ-
լատը օլմաք պէհալին լազըմ մը :

Ճ. Լշվէթ Հռովմայական սուրբ քի-
լիսէնին էվլատը օլմայանա միւթլազ
սէլամէթ եօդ տուր :

Ա Լ Թ Ը Ն Ճ Ը Պ Ա Պ

Ա-աթին-թի-նլար Ի-շէրինէ :

Ս. Պիր քրիստիանըն քուլանմաղա
պօրճլու օլտուղու առաքինութիւն-
լար դա՞ն տըր :

Ճ. Իւչ. Տին, Ումուտ վէ Մուհապ-
պէթ :

Ս. Սէշլէ իմաի տին ամէլինի :

Ճ. Լա րէպպիմ, Հռովմայական սուրբ
քիլիսէնին հէր ինանտըղնա պէն տէ
ինանըրըմ. զերա սէն եանըլմազ

վէ արտաթմազ պիր տօղրուլուք օլ-
ման իլէ հէր ճշմարտութիւնու օնա
պէյանն էթտին :

Ս. Ումուտ ամէլինի սէօյլէ :

Ճ. Եւրէպպիմ, ումարըմ քիպու տիւ-
նեատա կիւնահլարըմն աֆվ վէր-
իրսին, վէ օ պիր տիւնեատա ճէն-
նէթինի վէրիրսին, Յիսուսումուն
չարչարանքլարընըն հաթրը իչին,
վէ լութֆուն իլէ սիւրէճէյիմ փազ
վէ սապըրը էօմիւր իչին. զիրա սէն
սէօզ վէրտին քի մէրհամէթին սա-
յըսըղ տըր :

Ս. Մուհապպէթ ամէլինի սէօյլէ :

Ճ. Եւրէպպիմ, սէնի հէր շէյտէն էվ-
վէլ վէ զէյատէ սէվէրիմ. զիրա զէյ-
ատէսի իլէ սէվիլմէյէ լպըքսըն.
գարտաշլարըմը վէ տիւշմանլարըմը
սէնին հաթրըն իչին քէնտիմ կի-
պի սէվէրիմ :

Ս. Տուվալարտա հանկը տուվայը պիւ-
մէյէ պօրճլույուղ :

Ճ. Յիսուս քրիստոս էֆէնտիմիզին
էջրէթտիյի Տէրունական տուվայը :
Եանի՝

Հայր մեր՝ որ յերկինս ես, սուրբ

եղիցի անուն քո, եկեոցե արքայ-
ութիւն քո, եղիցին կամք քո՝ որ-
պէս յերկինս եւ յերկրի: Զհաց մեր
հանապազորդ տո՛ւր մեզ այսօր. եւ
թո՛ղ մեզ զպարտիս մեր, որպէս եւ
մեք թողումք մերոց պարտապանաց.
եւ մի՛ տանիր զմեզ ի փորձութիւն.
այլ փրկեա՛ զմեզ ի չարէ: Զի քո
է արքայութիւն եւ զօրութիւն եւ
փառք յաւիտեանս. ամէն:

Յ. Ըլլահըն թէմպիհլէրի գաճ տրր:

Ճ. ()ն: 1. Պէն սէնին ալլահըն վէ է-
ֆէնտին իմ, պէնտէն դայրը սէնին
ալլահըն օլմուսըն:

2. Պէնիմ տորմը պօշ եէրէ անմա-
յասըն:

3. Փազար վէ եօրթու կիւնլէրինի
պէնիմ հըզմէթ իմտէ կէչիրմէյէ ու-
նսլթմայասըն:

4. Պապանա, անանա րայէթ էյլէ,
քի եէր եիւզիւնտէ չօգ եաշայասըն:

5. Պան էթմէյէսին:

6. Օխնա էթմէյէսին:

7. Խըրրըզլըք էթմէյէսին:

8. Լալան շահատէթլէք էթմէյէսին:

9. Լչին գարրօրնը արզիւլէմէյէսին:

10. Իշին մալընը արգիւլէյիպ՝ նէհադ
եէրէ զապա էթմէյէսին :
- Ս. Սուրբ քիլիսէնին թէմպիհլէրի գաճ
տըր :
- Ճ. Լիթը : 1. Փազար վէ եօրթու կիւն-
լէրաէ պատարագ կէօրմէք :
2. Հիշ օլմազսա երլտա պիր քէրէ
խոստովանանք օլմագ :
3. Հիշ օլմազսա զաաիկաէ սրբու-
թիւն ալմաք :
4. Պէօյիք օրուճ՝ վէ սայրը պույ-
րուլմուշ փէհրիպլէրի թութմագ :
5. Եասաք զամանտա տիւյիւն էթ-
մէմէք :
6. Մալընըն օնտալըլընը վէրմէք :
- Ս. Պու թէմպիհլէր իւզրէ եաշպանա
ալլահ նէ վէրէճէք :
- Ճ. Իպէտի ճէննէթի վէրէճէք :
- Ս. Պու թէմպիհլէրէ գարշը եաշպա-
նա նէ վէրէճէք :
- Ճ. Իպէտի ճէհէննէմի վէրէճէք :
- Ս. Պաշ կիւնահլար գաճ տըր :
- Ճ. Եետի. Մաղրուլուք, Քըսկանճ-
լուք, Թամահքեարլուք, Թէն կիւ-
նահլէրի, Աճկէօզլիւլիւք, Էօրքէ
վէ թէմպէլիք :

